

HSBC Bank Middle East Limited

HSBC UAE Global Money Account Terms & Conditions

بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود
**شروط وأحكام الحساب المالي العالمي
من بنك HSBC - الإمارات العربية المتحدة**



© Copyright HSBC Bank Middle East Limited 2021 ALL RIGHTS RESERVED. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, on any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of HSBC Bank Middle East Limited.

Issued by HSBC Bank Middle East Limited U.A.E Branch, PO Box 66, Dubai, U.A.E, regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates for the purpose of this promotion and lead regulated by the Dubai Financial Services Authority. CRN: FX053021.

© بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢١ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز لتخزين المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، آلية، أو تصويره، أو تسجيله، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود.

صدر عن HSBC الشرق الأوسط المحدود، فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب: ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، يخضع لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، لغرض هذا العرض الترويجي ويخضع بشكل أساسي للوائح سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: FX053021

Effective date 01 June 2021

تاريخ سريان المفعول: ١ يونيو ٢٠٢١

What you must read

These HSBC UAE Global Money Account Terms and Conditions ("**Terms**") along with the HSBC UAE Global Money Account – Key Facts Statement ("**KFS**") describe what you can expect from HSBC Bank Middle East Limited, UAE Branch in relation to your Global Money Account.

The Terms are also incorporated by reference and should be read together with our:

- ▶ UAE Personal Banking General Terms and Conditions ("**General Terms**") – containing the general terms applicable to your Accounts;
- ▶ Online Banking Terms and Conditions ("**Online Banking Terms**") – containing the terms applicable to Personal Internet Banking and our Mobile Banking app;
- ▶ HSBC Mobile Card Terms and Conditions ("**Mobile Card Terms**") – containing the terms applicable when you register and add your HSBC card to your Mobile Wallet on your eligible device; and
- ▶ HSBC UAE Global Money – Key Facts Statement ("**KFS**") - providing key information on the Global Money Account and any fees associated with such account

(the Terms, the KFS, the General Terms, the Online Banking Terms and the Mobile Card Terms, together the "**Standard Terms and Conditions**").

The Standard Terms and Conditions apply when you register for Personal Internet Banking, download and register to our Mobile Banking app **and** set up a new Global Money Account via the app.

The Standard Terms and Conditions form the basis of the contract between you and us regarding your use and access to your Global Money Account and **Payment Network** through our Mobile Banking app (the "**Service**"). By registering to use the Service through the Mobile Banking app, you confirm your agreement to be bound by the Standard Terms and Conditions.

In the event of any conflict between these Terms and any other terms under the Standard Terms and Conditions, these Terms will prevail.

Please read the Standard Terms and Conditions, along with the Glossary of defined terms at section 17, carefully before using the Service. In these Terms "**you**" and "**yours**" mean any customer operating a Global Money Account with us. "**We**", "**us**" and "**our**" means HSBC Bank Middle East Limited, UAE Branch. If you do not understand any part of the Standard Terms and Conditions or if you have any questions, please speak with a staff member at any of our branches or customer service units or call the Bank's Call Centre.

ما الذي يجب عليك أن تقرأه

تقدم لك شروط وأحكام الحساب المالي العالمي من بنك HSBC الإمارات العربية المتحدة ("**الشروط**") إلى جانب بيان الحقائق الرئيسية للحساب المالي العالمي وصفاً لما يمكنك توقعه من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود، فرع الإمارات العربية المتحدة بخصوص الحساب المالي العالمي الخاص بك.

كما تقتزن الشروط بحسب الإشارة إليها وينبغي قراءتها جنباً إلى جنب مع:

الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية في الإمارات العربية المتحدة ("**الشروط العامة**") - التي تحتوي على الشروط العامة المطبقة على حساباتك؛

شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت ("**شروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت**") - التي تحتوي على الشروط المطبقة على خدماتنا المصرفية الشخصية عبر الإنترنت وتطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا؛

شروط وأحكام بطاقة HSBC للهاتف المتحرك ("**شروط بطاقة الهاتف المتحرك**") - التي تحتوي على الشروط المطبقة عند التسجيل وإضافة بطاقة HSBC الخاصة بك إلى محفظة الهاتف المحمول الخاصة بك على جهازك المؤهل؛ و

الحساب المالي العالمي من بنك HSBC الإمارات العربية المتحدة - بيان الحقائق الرئيسية - الذي يقدم معلومات أساسية حول الحساب المالي العالمي وأي رسوم متعلقة بهذا الحساب.

(يشار إلى الشروط، وبيان الحقائق الرئيسية، والشروط العامة، وبيان الخصوصية، وشروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت وشروط بطاقة الهاتف المتحرك معاً بـ "**الشروط والأحكام القياسية**").

تنطبق الشروط والأحكام القياسية عند قيامك بالتسجيل للخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت، تنزيل تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا والتسجيل فيه **وإعداد** حساب مالي عالمي جديد عبر التطبيق.

تشكل الشروط والأحكام القياسية أساس العقد بينك وبيننا فيما يتعلق باستخدامك للحساب المالي العالمي الخاص بك و**شبكة المدفوعات** والوصول إليه من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا ("**الخدمة**"). وتؤكد موافقتك على الالتزام بالشروط والأحكام القياسية، من خلال التسجيل لاستخدام الخدمة من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

في حال وجود أي خلاف بين هذه الشروط وأي شروط أخرى بموجب الشروط والأحكام القياسية، فإن هذه الشروط ستكون هي السائدة.

يرجى قراءة الشروط والأحكام القياسية، إلى جانب مسرد المصطلحات المحدد في القسم ١٧ بعناية قبل استخدام الخدمة. في هذه الشروط، تعني كلمة "**أنت**" و"**الخاص بك**" أي عميل يقوم بتشغيل الحساب المالي العالمي لدينا. وتعني كلمة "**نحن**" و"**لنا**" و"**الخاص بنا**"، بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود، فرع الإمارات العربية المتحدة. وإذا كنت لا تفهم أي جزء من الشروط والأحكام القياسية أو إذا كان لديك أية أسئلة، فيرجى التحدث مع أحد الموظفين في أي من فروعنا أو مراكز خدمة العملاء أو التواصل مع مركز الاتصال الخاص بالبنك.

USING YOUR GLOBAL MONEY ACCOUNT

استخدام حسابك المالي العالمي

1. What is a Global Money Account?

Your Global Money Account is a digital multi-currency account which you can use to hold various currencies, make transfers between Global Money Accounts and transfer funds to other eligible HSBC deposit accounts of participating countries / territories. Your Global Money Account is available through our Mobile Banking app provided that you satisfy our eligibility criteria (as amended from time-to-time at our discretion), further details of which are available on our Website.

The Service also provides you with an optional Payment Network feature, which allows you to make transfers to other users of the Payment Network of participating countries / territories, in accordance with these Terms. You can opt out of the Payment Network feature at any time via the Mobile Banking app. If you do, you will still be able to operate your Global Money Account without the Payment Network but we will no longer handle your Customer Information as described in clause 3 of these Terms.

Please note that we will not pay you interest on the money in your Global Money Account and no cheque book facility will be made available.

2. How to set up your Global Money Account

In order set up and use your Global Money Account, you will need to:

- register for Personal Internet Banking;
- download our Mobile Banking app;
- hold an active Account with us;
- submit to us all forms, documents and evidence relating to the opening of the Global Money Account that we may require, in form and substance satisfactory to us; and
- debit funds from your Account into your Global Money Account in the currencies available for your Global Money Account.

We may refuse to open your Global Money Account at our sole discretion. If we do, we will provide you with a reason for such refusal except where the reason for rejection is related to a suspicion of financial crime or as prohibited by law.

However, upon completion of the above steps to our satisfaction, you will be able to use your Global Money Account to conduct the following transactions (including foreign exchange conversions at each step where applicable):

- ▶ transfer funds between your Global Money Account and Accounts;
- ▶ transfer funds from your Global Money Account to eligible HSBC deposit accounts of participating countries/ territories;

1 - ما هو الحساب المالي العالمي

الحساب المالي العالمي الخاص بك هو حساب رقمي متعدد العملات بحيث يتيح لك إمكانية الاحتفاظ بعملة متعددة وإجراء التحويلات المالية بين الحسابات المالية العالمية وتحويل الأموال إلى حسابات الودائع الأخرى المؤهلة لدى بنك HSBC في الدول والمناطق المشاركة. ويتوفر الحساب المالي العالمي الخاص بك من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا بشرط استيفائك لمعايير الأهلية الخاصة بنا (بصفتها المعدلة من وقت لآخر وفقاً لتقديرنا)، كما يتوفر تفاصيل إضافية عنها على موقعنا الإلكتروني.

كما تزودك الخدمة أيضاً بإضافة شبكة مدفوعات اختيارية، تتيح لك إجراء إمكانية التحويلات المالية إلى مستخدمين آخرين لشبكة المدفوعات في البلدان والمناطق المشاركة، وفقاً لهذه الشروط. وبإمكانك اختيار إلغاء الاشتراك في خاصية شبكة المدفوعات في أي وقت عن طريق تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك. وإذا قمت بذلك، فسيكون بإمكانك تشغيل حسابك المالي العالمي بدون شبكة المدفوعات ولكن لن يعود بإمكانك معالجة بياناتك كما هو مبين في البند رقم 3 من هذه الشروط.

يرجى الملاحظة أننا لن ندفع لك أي فائدة على الأموال الموجودة في الحساب المالي العالمي ولن نوفر لك دفتر شيكات.

2 - كيفية إعداد الحساب المالي العالمي الخاص بك

لإعداد الحساب المالي العالمي الخاص بك واستخدامه، يتعين عليك:

- التسجيل في الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت
- تنزيل تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا؛
- أن يكون لديك حساب مؤهل فاعل لدينا؛
- تزويدنا بجميع النماذج والوثائق والأدلة المتعلقة بفتح الحساب المالي العالمي الخاص بك التي قد نطلبها، بالشكل والمضمون المناسبين لنا؛ و
- خصم الأموال من حسابك إلى الحساب المالي العالمي الخاص بك بالعملة المتاحة للحساب المالي العالمي الخاص بك.

قد نرفض فتح الحساب المالي العالمي الخاص بك وفقاً لتقديرنا المطلق. وإذا قمنا بذلك، فسنقوم بتقديم المبرر لسبب هذا الرفض باستثناء ما إذا كان سبب الرفض متعلق بأي اشتباه بجريمة مالية أو بسبب مانع قانوني.

إلا أنه، بمجرد الانتهاء من الخطوات المذكورة أعلاه وفقاً لما يرضينا، ستمكن من استخدام الحساب المالي العالمي الخاص بك لإجراء المعاملات التالية (بما في ذلك صرف العملات الأجنبية في كل خطوة حسب ما ينطبق):

▶ تحويل الأموال بين الحساب المالي العالمي الخاص بك والحسابات؛

▶ تحويل الأموال من الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى حسابات الودائع المؤهلة لدى بنك HSBC في البلدان والمناطق المشاركة؛

- ▶ transfer funds between your different currency Global Money sub-accounts in the UAE; and
- ▶ transfer funds between your Global Money Account and other Global Money Account holders in participating countries / territories using our optional Payment Network service (as detailed in section 3 below); and
- ▶ hold up to 21 different currencies in your Global Money Account (subject to availability and as amended from time-to-time).

You must inform us of any change in the information provided by you at the time of opening your Global Money Account or any other customer identification or due diligence documentation previously delivered to us, including (without limitation) any changes to your name, identification documents, address or telephone numbers. You must provide us with any additional forms, documents and other evidence relating to such changes as we may request.

Important: If you have opted into the Payment Network, the most recent contact information that we hold will be given to other users of the network, so you will need to ensure this is up to date. We will not be held liable for any payments that are misdirected as a result of the provision of out of date contact information.

3. Global Money Account - Payment Network

3.1 What is the Payment Network?

The Payment Network is an additional feature of the Service that you may choose to register for. The Payment Network allows users holding a Global Money Account to search for other customers who have registered for the Payment Network using their mobile phone number in order to make both international and domestic multi-currency payments directly to the account holder.

To receive funds into a Global Money Account via the Payment Network, the receiving account holder must:

- (i) be a holder of a Global Money Account; and
- (ii) have opted into the Payment Network.

3.2 How do I opt into the Payment Network and what does it mean if I do?

When you open a Global Money Account for the first time, you will be asked whether you would also like to link your mobile phone number to your Global Money Account. If you agree to link your number and your identity is authenticated, you understand that you will have opted into the additional Payment Network feature.

If you opt into the Payment Network, you understand that you consent to your linked mobile phone number and full name as it appears in our bank records being displayed to other Global Money Account users within the HSBC Group in participating countries / territories, and who are members of the Payment Network when they search for that mobile phone number via the Service.

◀ تحويل الأموال بين الحسابات المالية العالمية الفرعية الخاصة بك بالعملات المختلفة في الإمارات العربية المتحدة؛ و

◀ تحويل الأموال بين الحساب المالي العالمي الخاص بك وأصحاب الحسابات المالية العالمية الآخرين في البلدان والمناطق المشاركة باستخدام خدمة شبكة المدفوعات الاختيارية (على النحو المفصل في القسم ٣ أدناه)؛

◀ الاحتفاظ بما يصل إلى ٢١ عملة مختلفة في الحساب المالي العالمي الخاص بك (مع مراعاة توفرها وحسب ما يتم تعديله من وقت لآخر).

يجب عليك إبلاغنا بأي تغيير في المعلومات التي قدمتها أثناء فتح الحساب المالي العالمي الخاص بك أو في أي من وثائق إثبات الهوية الأخرى الخاصة بالعميل أو وثائق العناية الواجبة التي سبق تسليمها لنا، بما في ذلك (على سبيل الذكر لا الحصر) أي تغييرات على اسمك أو وثائق إثبات هويتك أو عنوانك أو أرقام هاتفك. ويجب عليك تزويدنا بأي نماذج ووثائق إضافية وأدلة أخرى قد نطلبها فيما يتعلق بهذه التغييرات.

هام: إذا اشتركت بخاصية شبكة المدفوعات، فسيتم تزويد المستخدمين الآخرين للشبكة بأخر بيانات اتصال حديثة نحفظ بها لدينا، ولذا ينبغي عليك ضمان تحديث هذه البيانات. ولن نتحمل أي مسؤولية تجاه أي دفعات موجهة بشكل خاطئ نتيجة لتقديم بيانات اتصال غير محدثة.

٣ - الحساب المالي العالمي - شبكة المدفوعات

١-٣ ما هي شبكة المدفوعات؟

تمثل شبكة المدفوعات خاصية إضافية للخدمة يمكنك اختيار التسجيل فيها. حيث تتيح شبكة المدفوعات للمستخدمين، ممن لديهم حسابات مالية عالمية، إمكانية البحث عن العملاء الآخرين الذين سجلوا في شبكة المدفوعات باستخدام أرقام هواتفهم المتحركة من أجل إجراء مدفوعات دولية ومحلية مباشرة بعملة متعددة مباشرة إلى صاحب الحساب.

ولاستلام الأموال في الحساب المالي العالمي عبر شبكة المدفوعات، يجب على صاحب الحساب المستلم: (١) أن يكون صاحب حساب مالي عالمي؛ (٢) أن يكون مشتركاً في شبكة المدفوعات؛

٢-٣ كيف يمكنني الاشتراك في شبكة المدفوعات و ماذا يعني اشتراكي؟

عندما تقوم بفتح حساب مالي عالمي لأول مرة، ستسأل عما إذا ترغب بربط رقم هاتفك المتحرك بالحساب المالي العالمي الخاص بك إذا وافقت علي ربط رقمك و تم التحقق من هويتك فيمكنك فهم اشتراكك بخاصية شبكة المدفوعات الإضافية.

إشترارك بخاصية شبكة المدفوعات يعني تقديم موافقتك علي عرض رقم هاتفك المتحرك المربوط بالخدمة و إسمك بالكامل كما هو مبين بسجلتنا لمستخدمي الحسابات المالية العالمية الآخرين ضمن مجموعة HSBC في البلدان والمناطق المشاركة، ممن هم أعضاء في شبكة المدفوعات عندما يقومون بالبحث بواسطة رقم الهاتف من خلال الخدمة.

3.3 How do I opt out of the Payment Network?

You can opt out of the Payment Network at any time, so that other Global Money Account users can no longer look you up using your mobile phone number. You can do this by selecting 'Manage Account' and under 'Payment Network', select 'Unlink mobile number'. However, if you do opt out, Global Money Account users who have already added you as a payee will still be able to send you money using this feature.

3.4 Allowing access to your mobile device contacts and how we may treat your Customer Information?

As an additional feature, you may also be given the option of allowing the Service to access your mobile device contacts – this will make it easier for you to facilitate payments to your friends and family who also use the Service. When you first grant the Service access to your mobile phone contacts, the Service checks your contacts to see whether they are also users of the Payment Network, and if any matches are identified they will be automatically displayed in your payee list in the Mobile Banking app.

Any phone numbers that are auto-looked up by the Service are codified to ensure data security before being sent to us and stored. At subsequent logins, additional contacts may also be checked and stored by the Service. Save for the identification of a Payment Network user, when a customer grants access to their mobile contacts we will not share any information or communicate with your contacts. Any mobile phone numbers that we store will only ever be stored in a codified manner (i.e. converted into a unique, pseudonymised value). Any Customer Information collected by us will be kept for no longer than is necessary for the purposes for which the Customer Information is collected in accordance with legal, regulatory and statutory obligations. At the expiry of such periods, the Customer Information will be deleted or archived to comply with legal retention obligations or in accordance with applicable statutory limitation periods. You have the right at any time to request as far as permitted by applicable laws, regulations and/or banking industry guidelines, access to and rectification or deletion of the Customer Information.

For further details about how we may use your Customer Information please refer to our General Terms located on our Website and any relevant privacy statements which are made available.

3.5 What if you don't want to opt into the Payment Network?

If you open a Global Money Account **but do not opt into** the Payment Network, you will:

- ▶ be able to make payments from your Global Money Account to eligible HSBC deposit accounts of participating countries / regions;
- ▶ be able to make payments from your Global Money Account to other Global Money Account holders who have opted into the Payment Network; and
- ▶ **be unable to receive payments** to your Global Money Account from other Global Money Account holders or eligible HSBC deposit account holders of participating countries / territories.

٣-٣ كيف يمكنني إلغاء اشتراكي بشبكة المدفوعات؟

يمكنك إلغاء اشتراكك بشبكة الدفعات في أي وقت حتى لا يتمكن مستخدمين آخرين للحساب المالي العالمي من البحث عنك بواسطة رقم هاتفك المتحرك. يمكنك القيام عند اختيار «إدارة حسابي» و «الخروج من خدمة شبكة المدفوعات»

٤-٣ السماح بالبحث عن جهات الاتصال الموجودة في جهازك المتحرك و كيف سنقوم بمعالجة بياناتك؟

كخاصية إضافية يمكن أن يتاح لك أيضا إختيار السماح للخدمة بالبحث عن جهات الاتصال الموجودة في جهازك المتحرك و سيسهل ذلك عليك القيام بدفعات إلى أصدقائك و عائلتك ممن هم أيضا مستخدمين للخدمة. عندما تسمح لأول مرة للخدمة بالبحث عن جهات الاتصال الموجودة في جهازك المتحرك، ستقوم الخدمة بالتحقق من جهات الإتصال لتبين ما إذا كانوا أيضا مشتركين بشبكة المدفوعات و في حالة وجود أي تطابق فسيتم تلقائيا عرض ذلك في قائمة المستفيدين من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

أية أرقام هواتف يتم البحث عنها تلقائيا بواسطة الخدمة يتم تشفيرها لضمان أمان المعلومات قبل إرسالها إلينا و تخزينها. كما يمكن في عمليات الدخول اللاحقة أن تقوم الخدمة بالتحقق إضافيا عن جهات إتصال أخرى و تخزينها. بخلاف لغرض تحديد مستخدم لشبكة المدفوعات، عندما يقوم عميل بمنح البحث عن جهات الإتصال، فإننا لن نقوم بمشاركة أي معلومات أو الإتصال مع جهات الاتصال. أية أرقام هواتف نقوم بتخزينها فسيتم تخزينها بطريقة مشفرة (أي تحويلها إلى قيم فريدة مستعارة). أية بيانات يتم جمعها من قبلنا سيتم حفظها عن ما لا يزيد عن ما هو ضروري للأغراض تحصيل البيانات بالإمتثال للالتزامات القانونية و التنظيمية و التشريعية. و عند مضي تلك الفترات فسيتم حذف تلك البيانات أو أرشفتها للإمتثال بالالتزامات الحفظ القانونية أو طبقا لفترات التقادم التشريعية. يحق لك في أي وقت في حدود ما هو مسموح به وفقا للقوانين المطبقة و التشريعات و قواعد القطاع المصرفي بطلب الولوج الي أو تعديل أو حذف بياناتك.

للمزيد من المعلومات حول كيف نقوم باستخدام بياناتك، يرجى مراجعة الشروط و الأحكام العامة المتاحة علي موقعنا الإلكتروني و أي بيانات خصوصية ذات صلة كما هي متاحة.

٥-٣ ماذا لو لم ترغب بالاشتراك في شبكة المدفوعات؟

إذا قمت بفتح الحساب المالي العالمي **ولم تختار الاشتراك** في شبكة المدفوعات، فإنك:

▶ ستتمكن من إجراء المدفوعات من الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى حسابات الودائع المؤهلة لدى HSBC في البلدان والمناطق المشاركة؛

▶ ستتمكن من إجراء مدفوعات من الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى أصحاب الحسابات المالية العالمية الآخرين اختاروا الاشتراك في شبكة الدفع؛ و

▶ **لن تتمكن من استلام المدفوعات** في الحساب المالي العالمي الخاص بك من أصحاب الحسابات المالية العالمية الآخرين أو أصحاب حسابات الودائع المؤهلة لدى بنك HSBC في البلدان والمناطق المشاركة.

3.6 What if you join the Payment Network but do not consent to the Service accessing to your mobile phone contacts?

Other Global Money Account holders will be able to search for you and transfer money to your Global Money Account and you will be able to find other Payment Network users by searching for their mobile phone number, but your contacts will not be automatically displayed in your payee list within the Mobile Banking app.

3.7 What if you join the Payment Network and consent to the Service accessing your mobile phone contacts?

If you consent to the Service accessing your contacts, the Service will auto-look up the mobile phone numbers to see if they're part of the Payment Network, and if they are, their number will be displayed in your payees list within the Mobile Banking app. Other Global Money Account holders will be able to find you and transfer money to your Global Money Account.

4. Privacy

In addition to the applicable Payment Network data privacy provisions set out in clause 3 directly above (subject to your enrollment into the Payment Network), you understand and agree that section 7 (*Your Information*) of our General Terms and any relevant privacy statements will also apply in respect of how we may use your Customer Information. Our General Terms can be found on our Website (as amended from time-to-time).

5. Fees & Charges

You can find out which fees and charges apply to your Global Money Account by checking the Key Facts Statement and our Schedule of Services and Tariffs (as amended from time-to-time), the latest version of which can be found on our Website. Please note that applicable fees and charges will be displayed to you prior to and at the time of a transaction being processed.

PAYMENTS AND EXCHANGE

6. Payment out

We may adjust payment limits at any time at our sole discretion and will notify you in the event of any adjustments to our payment limits when reasonably practicable. For current Global Money Account limits please visit our Website. We may block any attempted transfer or payment that exceeds the limits. Other participating countries' / territories' limits may vary.

7. Currencies exchange

7.1 How Global Money Account currency transactions work

You may convert or transfer funds in your Global

1-3 ماذا لو انضمت إلى شبكة المدفوعات ولم توافق على إمكانية وصول الخدمة إلى جهات الاتصال الخاصة بك على هاتفك المتحرك؟

سيكون بإمكان أصحاب الحسابات المالية العالمية الآخرين البحث عنك وتحويل الأموال إلى الحساب المالي العالمي الخاص بك، وستتمكن من العثور على مستخدمي شبكة المدفوعات الآخرين من خلال البحث عن أرقام هواتفهم المتحركة ولكن لن ترى جهات الاتصال الخاصة بك معروضة تلقائياً في قائمة المستفيدين الخاصة بك ضمن تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

1-3 ماذا لو انضمت إلى شبكة المدفوعات ووافقت على إمكانية وصول الخدمة إلى جهات الاتصال الخاصة بك على هاتفك المتحرك؟

إذا وافقت على إمكانية وصول الخدمة إلى جهات الاتصال الخاصة بك، فستقوم الخدمة تلقائياً بالبحث عن الأرقام المسجلة بالهاتف المتحرك لمعرفة ما إذا كانوا جزءاً من شبكة الدفع، وإذا كانوا كذلك، فسيتم عرض أرقامهم في قائمة المستفيدين الخاصة بك ضمن تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بك. كما سيتمكن أصحاب الحسابات المالية العالمية من إيجادك وتحويل الأموال إلى الحساب المالي العالمي الخاص بك.

4 - الخصوصية

بالإضافة إلى الأحكام المتعلقة بخصوصية بيانات شبكة المدفوعات المعمول بها والمنصوص عليها في البند 3 أعلاه مباشرة (مع مراعاة قيامك بالتسجيل في شبكة المدفوعات)، فإنك تفهم وتوافق على أن القسم 7 (معلوماتك) من الشروط العامة وأي بيانات خصوصية ذات صلة سوف تنطبق أيضاً فيما يتعلق بكيفية استخدامنا لمعلومات العميل الخاصة بك. يمكن العثور على شروطنا العامة على موقعنا الإلكتروني (بصيفتها المعدلة من وقت لآخر).

5 - الرسوم والمصاريف

يمكنك معرفة الرسوم والمصاريف التي تنطبق على الحساب المالي العالمي الخاص بك عن طريق التحقق من بيان الحقائق الرئيسية وجدول رسوم الخدمات والتعريفات الخاص بنا (بصيفتها المعدلة من وقت لآخر)، ويمكن الاطلاع على أحدث إصدار منها على موقعنا الإلكتروني. يرجى الملاحظة أنه سيتم عرض الرسوم والمصاريف المطبقة عليك قبل وأثناء تنفيذ المعاملة.

المدفوعات والصرف

1 - الدفع من الحساب

يجوز لنا تعديل حدود الدفع في أي وقت وفقاً لتقديرنا الخاص وسنبذل في حال حدوث أي تعديلات على حدود الدفع الخاصة بنا في أقرب وقت ممكن. للاطلاع على الحدود الحالية للحساب المالي العالمي، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني.

يجوز لنا حظر أي محاولة تحويل أو دفع تتجاوز الحدود المنصوص عليها. وقد تختلف الحدود على حسب البلدان/ المناطق المشاركة الأخرى.

1-7 كيف تنفذ معاملات صرف العملات في الحساب المالي العالمي

1-7 كيف تنفذ معاملات صرف العملات في الحساب المالي العالمي

يمكنك تحويل أو إرسال الأموال في الحساب المالي العالمي

Money Account to another available currency at any time. The HSBC Exchange Rate determined by us will apply where it is necessary to convert from one currency to another. The rate you receive will depend on the following factors:

- ▶ whether you are a HSBC Jade, Premier, Advance or Personal Banking customer;
- ▶ the amount you would like to convert and/or send; and
- ▶ the currencies being exchanged.

7.2 Supported currencies: For supported currency pairs, the HSBC Exchange Rate that we offer for that transaction will be displayed for your review prior to your confirmation. You can then decide whether or not to proceed with the conversion and/or transfer. These transactions will typically be processed immediately.

7.3 Transactions outside of trading hours: Live exchange rates are only available during market hours, from Monday to Friday. On Saturdays and Sundays, or whenever the markets are closed, we apply an additional premium to account for any exchange rate fluctuations. For any transactions requested outside of regular trading hours, the rate displayed to you will be inclusive of the additional premium applied.

7.4 When we can't process a currency transaction

Some currencies may not be supported by your Global Money Account, for the latest list of supported currencies please refer to our Website (as amended from time-to-time).

Restrictions on transactions from one currency to another may stop us from completing a transaction. We shall not be liable for any losses that you may incur as a result of such restrictions.

8. Rejecting a payment

We can reject a payment in or out of your Global Money Account if:

- ▶ we receive instructions that are incorrect or incomplete and you have not provided us with all the necessary information in order to proceed with the instruction promptly upon request;
- ▶ there are insufficient funds in your Global Money Account;
- ▶ it exceeds a particular limit or the balance in your account;
- ▶ we become aware that a claim has been made against the funds to be transferred, which in our sole opinion, is a legitimate claim;
- ▶ another party involved in the transactions refuses the payment or to act on the instructions;
- ▶ we reasonably suspect fraudulent, illegal, unauthorized or criminal activities;
- ▶ complying with the instruction may damage our reputation;
- ▶ accepting or processing an instruction may, in our reasonable opinion, result in a breach of any applicable

الخاص بك إلى عملة أخرى متاحة في أي وقت. وسيتم تطبيق سعر الصرف الذي نحدده من HSBC عندما يكون من الضروري التحويل من عملة إلى أخرى. ويعتمد سعر الصرف الذي تحصل عليه على العوامل التالية:

- ▶ ما إذا كنت من عملاء HSBC Jade أو Premier أو Advance أو الخدمات المصرفية الشخصية;
- ▶ المبلغ الذي ترغب بتحويله و/أو إرساله؛ و
- ▶ العملات التي يتم صرفها.

٢-٧ العملات المدعومة: بالنسبة لأزواج العملات المدعومة، سيتم عرض سعر الصرف من بنك HSBC التي نوفرها لتلك العملية للاطلاع عليها قبل تأكيدك عليها. يمكنك بعد ذلك أن تقرر ما إذا كنت ستواصل عملية التحويل و/أو الإرسال أم لا. عادة ما يتم تنفيذ هذه المعاملات بشكل فوري.

٣-٧ العمليات خارج ساعات التداول: تتوفر أسعار الصرف المباشرة خلال ساعات عمل السوق فقط، من الاثنين إلى الجمعة. أما في أيام السبت والأحد، أو عند إغلاق الأسواق، فإننا نقوم بتطبيق رسم إضافي لمراعاة أي تقلبات في أسعار الصرف. وبالنسبة لأي عمليات مطلوبة خارج ساعات التداول العادية، فإن سعر الصرف المعروض عليك سيكون شاملاً الرسم الإضافي المطبق.

٤-٧ متى لا يكون بإمكاننا تنفيذ معاملة صرف العملات؟

قد لا يوفر الحساب المالي العالمي الخاص بك الدعم لبعض العملات، وللحصول على أحدث قائمة بالعملات المدعومة، يرجى العودة إلى موقعنا (بصيغته المعدلة من وقت لآخر).

قد تمنعنا القيود المفروضة على معاملات الصرف من عملة إلى أخرى من إتمام المعاملة. وبالتالي لن نكون مسؤولين عن أي خسائر قد تتكبدها نتيجة لهذه القيود.

٨ - رفض إجراء الدفع

يمكننا رفض إجراء دفعة ما من أو إلى الحساب المالي العالمي الخاص بك أو تأخيره في حال:

- ▶ حصلنا على تعليمات غير صحيحة أو غير كاملة ولم تزودنا بجميع المعلومات اللازمة من أجل متابعة التعليمات على الفور عند الطلب؛
- ▶ عدم توفر الأموال الكافية في الحساب المالي العالمي الخاص بك؛
- ▶ تجاوز الحد المعين أو الرصيد المتوفر في حسابك؛
- ▶ معرفتنا بأنه قد تم رفع دعوى ضد الأموال التي سيتم تحويلها، مما نعتبره دعوى مشروعة؛
- ▶ رفض الطرف الآخر المشارك في العملية الدفع أو التصرف وفقاً للتعليمات؛
- ▶ شكنا المعقول بوجود أنشطة احتيالية أو غير قانونية أو غير مصرح بها أو إجرامية؛
- ▶ أن يؤدي الامتنال للتعليمات إلى الإضرار بسمعتنا؛
- ▶ أن يؤدي قبول أو تنفيذ التعليمات، حسب رأينا المعقول، إلى انتهاك أي قانون معمول به، أو أمر قضائي تنظيمي، أو اتفاقية

law, regulation, court order, an agreement or guidance from a government, regulator or law enforcement agency or any economic, financial or trade sanctions or embargo or our internal policies or procedures;

- ▶ there are circumstances beyond our reasonable control, such as equipment or power failure, a strike, or a natural disaster; and
- ▶ we determine for any other valid reason, in our sole discretion.

We can also take back money we paid into your Global Money Account if we believe that the payment was made due to computer system error, technical error or malfunction, human error, clearing system error, fraud or mistake, without the need of prior notice or authorisation from you and in each case without any liability. If we're told that a payment wasn't meant for you, we'll contact you when reasonably practicable.

9. Making, cancelling, or changing, a payment and risk of loss

By submitting a payment instruction from your Global Money Account, you authorise us to initiate a payment from your Global Money Account and we will rely on the receiver information you provide. We are under no obligation to verify the authenticity or validity of any instructions. If we have any doubts in respect of the clarity, authenticity or validity of any instruction, we may delay or refuse to carry out such instruction until confirmed by you. We shall not be liable for any error, omissions, mutilation, interruption or delay occurring in the transmission of such instructions.

All instructions received by us shall be subject to cut-off times and daily limits prescribed by us from time to time. If we receive instructions in connection with your Global Money Account after the cut-off time or for a non-International Working Day, we will process the instruction the next International Working Day.

You can't change a payment sent from your Global Money Account after you've confirmed it. You should only send payments from your Global Money Account to people you know.

If you send a payment from your Global Money Account to a person that you do not know, or you do not verify the identity and legitimacy of persons before sending a payment from your Global Money Account, you may lose the full amount of your payment. Accordingly, we assume no responsibility or risk in respect of any payments made from your Global Money Account.

It is your responsibility to ensure that the mobile phone number you share with the Service is up-to-date at all times, should you wish to use our Payment Network. If you do not, other users of the Service may not be able to send you payments.

أو توجيهات حكومية أو تنظيمية أو قانونية أو أي عقوبات اقتصادية أو مالية أو تجارية أو حظر أو سياساتنا أو إجراءاتنا الداخلية؛

◀ وجود ظروف خارجة عن سيطرتنا المعقولة، مثل انقطاع التيار الكهربائي أو تعطل الأجهزة أو الإضراب أو الكوارث الطبيعية؛ و

◀ أي سبب وجيه آخر نحدده، وفقاً لتقديرنا الخاص.

يمكننا أيضاً استرداد الأموال التي دفعناها إلى الحساب المالي العالمي الخاص بك إذا اعتقدنا أن الدفع قد تم بسبب خطأ في نظام الكمبيوتر أو خطأ تقني أو عطل أو خطأ بشري أو خطأ في نظام المقاصة أو احتيال أو عن طريق الخطأ، دون الحاجة إلى تقديم إشعار مسبق أو الحصول على إذن منك ودون تحمل أي مسؤولية عن كل حالة. وفي حال تم إعلامنا بأن الدفعة لم تكن مخصصة لك، فسنقوم بالاتصال بك في أقرب وقت ممكن.

٩ - إجراء الدفع أو إلغاؤه أو تغييره وخطر الخسارة

من خلال تقديم تعليمات الدفع من الحساب المالي العالمي الخاص بك، فإنك تفوضنا ببدء الدفع من الحساب المالي العالمي الخاص بك وسنعمد على معلومات المستلم التي تقدمها. ولن نكون ملزمين بالتحقق من صحة أو صلاحية أي تعليمات. وفي حال كانت لدينا أي شكوك فيما يتعلق بوضوح أو صحة أو صلاحية أي تعليمات، فإننا نؤخر تنفيذ هذه التعليمات أو نرفضها إلى حين تأكيدك لها. ولن نكون مسؤولين عن أي خطأ أو حذف أو تشويه أو انقطاع أو تأخير في إرسال هذه التعليمات.

تخضع جميع التعليمات التي نتلقاها لمواعيد استلام الطلبات والحدود اليومية التي نحددها من وقت لآخر. وفي حال تلقينا لأي تعليمات تتعلق بالحساب المالي العالمي الخاص بك بعد انتهاء مواعيد استلام الطلبات أو في يوم عمل غير دولي، فسنقوم بتنفيذ التعليمات في يوم العمل الدولي التالي.

لا يمكنك تغيير دفعة تم إرسالها من الحساب المالي العالمي الخاص بك بعد تأكيدها. لذا ينبغي عليك إرسال مدفوعات من الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى الأشخاص الذين تعرفهم فقط.

إذا قمت بإرسال دفعة من الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى شخص لا تعرفه، أو إذا لم تتحقق من هوية ومصداقية الأشخاص قبل إرسال دفعة من الحساب المالي العالمي الخاص بك، فإنك قد تفقد المبلغ بالكامل من دفعتك. وبناء عليه، فإننا لا نتحمل أي مسؤولية أو مخاطرة فيما يتعلق بأي مدفوعات تتم من الحساب المالي العالمي الخاص بك.

تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن رقم الهاتف المتحرك الذي تقوم بمشاركته مع الخدمة محدثاً في جميع الأوقات، في حال أردت استخدام شبكة المدفوعات الخاصة بنا. وإذا لم تقم بذلك، فقد لا يتمكن المستخدمون الآخرون للخدمة من إرسال المدفوعات إليك.

INFORMATION AND STATEMENTS

المعلومات والبيانات

10. Getting in touch with you

We'll contact you using the most recent contact information you've given us, so remember to tell us if your contact details change. For more information, please refer to section 3 'Contacting You' under our General Terms.

11. Reviewing your transactions

You can check your balance and get information about your transactions at any time on our Mobile Banking app and by reviewing your statement.

Unless we agree with you otherwise, we will provide statements on a monthly basis through our Mobile Banking app showing all amounts added to or taken from your Global Money Account since the previous statement. You will be able to view your statements up to the last 3 years' prior to your last issued statement at any time within the Mobile Banking app. For any statements over the 3 years' period, these will have to be requested through our Call Center or by visiting your nearest Branch / Customer Service Unit.

You must check your transactions regularly and statements carefully as soon as they are available to you. Please refer to section 9.3 of our General Terms for further details about querying an entry on your statement.

12. SUSPENSION & CLOSING

12.1 What happens when your Global Money Account is closed by us or you?

By Us: All Services and your Global Money Account offered by us are offered at our sole and absolute discretion. We reserve the right, at any time, without liability, penalty or reason, to refuse to provide or continue to provide any Service or the Global Money Account, in whole or in part, temporarily or permanently. Any Global Money Account closures initiated by us may lead to forced foreign currency conversions. If we do this, we will tell you and we will apply the prevailing HSBC Exchange Rate that applies for the relevant currency pair(s) – we will not be liable for any losses or expenses that may be incurred as a result of this action.

By You: Provided there are no outstanding liabilities due to us, you may close your Global Money Account or request the termination of any Service offered under these Terms at any time by giving us at least thirty (30) days' prior notice of closure or termination.

Upon receipt of your instructions to close your Global Money Account through a channel deemed acceptable to us, we will carry out the following steps:

- deduct from your Global Money Account an amount necessary to complete any pending transactions;

١٠ - التواصل معك

سنواصل بك باستخدام أحدث بيانات الاتصال التي زودتنا بها، لذا لا تنسى إبلاغنا بأي قد تغيير يطرأ على بيانات الاتصال الخاصة بك. للمزيد من المعلومات، يرجى العودة إلى القسم ٣ «الاتصال بك» ضمن الشروط العامة الخاصة بنا.

١١ - مراجعة معاملتك

بإمكانك التحقق من رصيدك والحصول على معلومات حول معاملتك في أي وقت من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا ومن خلال مراجعة كشف حسابك.

كما سنقدم كشوفات الحساب على أساس شهري من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا لإظهار جميع المبالغ المضافة إلى الحساب المالي العالمي الخاص بك أو المأخوذة منه منذ الكشف السابق ما لم تتفق معك على خلاف ذلك. وسيكون بإمكانك استعراض كشوفات حسابك حتى آخر ٣ سنوات قبل آخر كشف حساب تم إصداره في أي وقت من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا. أما بالنسبة لأية كشوفات حساب تزيد عن فترة ٣ سنوات، فيجب طلب الحصول عليها من خلال مركز الاتصال لدينا أو زيارة الفرع أو مركز خدمة العملاء الأقرب إليك.

يجب عليك التحقق من معاملتك وكشوف حسابك بانتظام بمجرد توفرها لديك. يرجى العودة إلى القسم ٩-٣ من الشروط العامة للمزيد من التفاصيل حول الاستعلام عن أي قيد وارد في كشف حسابك.

١٢ - التعليق والإغلاق

١٢-١ ماذا يحدث عندما يتم إغلاق الحساب المالي العالمي الخاص بك منا قبلنا أو من قبلك؟

من قبلنا: يتم توفير جميع الخدمات والحساب المالي العالمي الخاص بك المقدم من قبلنا وفقاً لتقديرنا الخاص والمطلق. ونحتفظ بالحق في أي وقت، دون أي مسؤولية أو مسائلة أو سبب، برفض تقديم أو الاستمرار في تقديم أي خدمة أو الحساب المالي العالمي، سواء كلياً أو جزئياً، أو بشكل دائم أو مؤقت. أي إغلاق من قبلنا الحساب المالي العالمي قد يؤدي إلى الصرف الإجباري للعملة في حال قيامنا بذلك، فسنقوم بإخطارك و سنقوم بتطبيق سعر الصرف السائد و المحدد من قبل HSBC فيما يتعلق بأزواج العملة أو العملات – و لن نكون مسؤولين عن أية خسارة أو نفقات تترتب عن هذا الإجراء..

من قبلك: كما يمكنك إغلاق الحساب المالي العالمي الخاص بك أو طلب إنهاء أي خدمة مقدمة بموجب هذه الشروط في أي وقت من خلال إرسال إخطار مسبق قبل ثلاثين (٣٠) يوم على الأقل من الإغلاق أو الإنهاء وذلك شريطة عدم وجود أي التزامات مالية معلقة مستحقة لنا.

عند استلام تعليماتك لإغلاق الحساب المالي العالمي الخاص بك من خلال قناة مقبولة لدينا، فسنقوم باتخاذ الإجراءات التالية:

أ) خصم المبلغ اللازم من الحساب المالي العالمي الخاص بك لإتمام أي معاملات معلقة؛

- (b) if you hold account currency in your Global Money Account and a same currency Account, the balances will be transferred to that Account in the same currency;
- (c) if you hold account currency in your Global Money Account but **do not** hold a same currency Account, you may either: (a) instruct us (through a channel deemed acceptable to us) to convert those balances into your selected Account using the prevailing HSBC Exchange Rate that applies for that currency pair; or (b) open a new Account in the same denominated currency (subject to internal approvals) so we may transfer the funds into that new Account; and
- (d) once all balances in your Global Money Account are zero, we will close it.

12.2 What happens when you move overseas and become a non-resident of the UAE?

When you become a UAE non-resident, you will not be able to maintain any current accounts with HSBC UAE. Therefore, any current accounts that you use for the purposes of funding your Global Money Account will either be cancelled or replaced with a savings account. This may have an impact on your Global Money Account and we might need to close your Global Money Account too.

12.3 Closing your Accounts

Please refer to section 6 (*Closing your Account*) of our General Terms to know more about in what circumstances you or we may close your Accounts.

12.4 When will you freeze or block my Global Money Account?

We may freeze or block your Global Money Account if any of the events set out in clause 6.6 of the General Terms occurs. In the event that a court, regulator or government authority instructs us to freeze a specific amount held by you with us, you agree that we may transfer an amount from your Global Money Account into your Account and place a hold on it in order to comply with the instruction. This action may require us to convert the transferred amount from the currency it is held in your Global Money Account to the currency of your Account without giving you prior notice. This currency conversion will be undertaken at the prevailing HSBC Exchange Rate for the relevant currency pair(s). We will not be liable for any losses or expenses that may be incurred as a result of the currency conversion.

13. Set-off (using money in your GMA to meet a debt on another account)

Your Global Money Account is an Account for the purposes of the General Terms, and accordingly our contractual rights of "set-off" described at clause 11 of the General Terms apply to your Global Money Account. This means that we can use the money you have in your Global Money Account to reduce or repay a debt or amount you owe to us.

If we exercise our right of set-off, you agree that we may transfer funds from your Global Money Account into any other Account you hold with us and place a hold or a freeze on it before applying it against a

(ب) إذا كان لديك حساب عملات في الحساب المالي العالمي الخاص بك ونفس عملة الحساب، فسيتم تحويل الأرصدة إلى الحساب بنفس العملة؛

(ج) إذا كان لديك حساب عملات في الحساب المالي العالمي الخاص بك ولكن لا يوجد لديك نفس عملة الحساب، فإنه يجوز لك إما: (أ) إرسال تعليمات إلينا (عبر قناة مقبولة لدينا) لتحويل هذه الأرصدة إلى حسابك المختار باستخدام أسعار الصرف السائدة لدى HSBC المطبقة على هذه العملات؛ أو (ب) فتح حساب جديد بنفس العملة المقومة (مع مراعاة الموافقات الداخلية) حتى تتمكن من تحويل الأموال إلى الحساب الجديد؛

(د) عندما تكون جميع الأرصدة في الحساب المالي العالمي الخاص بك صفر، فسيتم إغلاق الحساب.

٢-١٢ ماذا يحدث عندما تنتقل إلى الخارج وتصبح غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة؟

عندما تصبح غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة، فلن يكون بإمكانك الاحتفاظ بأي من حساباتك الجارية لدى بنك HSBC في الإمارات العربية المتحدة. وبالتالي سيتم إلغاء أي حسابات جارية تستخدمها لأغراض تمويل الحساب المالي العالمي الخاص بك أو استبدالها بحساب توفير. وقد يكون لهذا تأثير على الحساب المالي العالمي الخاص بك وقد يتعين علينا أيضاً إغلاق الحساب المالي العالمي الخاص بك.

٣-١٢ إغلاق حساباتك

يرجى العودة إلى القسم ٦ (إغلاق حساباتك) من شروطنا العامة لمعرفة المزيد حول الظروف التي يجوز لك أو لنا من خلالها إغلاق حساباتك.

٤-١٢ متى سيتم تجميد أو حظر الحساب المالي العالمي الخاص بي؟

قد نقوم بتجميد أو حظر الحساب المالي العالمي الخاص بك في حال وقوع أي من الأحداث المنصوص عليها في الفقرة ٦-٦ من الشروط العامة. وفي حال قيام أي محكمة أو جهة تنظيمية أو سلطة حكومية بإعطائنا تعليمات بتجميد مبلغ معين موجود في حسابك لدينا، فإنك توافق على أنه يجوز لنا تحويل مبلغ ما من الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى الحساب وتجميده من أجل الامتثال مع هذه التعليمات. وقد يتطلب منا هذا الإجراء تحويل المبلغ المحول من عملة الإيداع في الحساب المالي العالمي الخاص بك إلى عملة الحساب بدون أي إشعار مسبق بذلك. وسيتم تحويل العملة بسعر الصرف السائد لدى بنك HSBC للعملة (العملات) ذات الصلة. ولن نكون مسؤولين عن أي خسائر أو نفقات قد يتم تكبدها نتيجة لتحويل العملة.

١٣- حق المقاصة (استخدام الأموال بحسابك المالي العالمي لتغطية دين من حساب آخر)

إن الحساب المالي العالمي الخاص بك هو حساب حسبما هو الغرض منه وفقاً للشروط العامة و بالتالي تسري علي حسابك المالي العالمي حقوق المقاصة الخاصة بنا كما هي موضحة بالبند ١١ من الشروط العامة. ذلك يعني أنه بإمكاننا استخدام الأموال التي تحتفظ بها في الحساب المالي العالمي الخاص بك لتخفيض أو سداد مبلغ تدين لنا به.

إذا قمنا بممارسة حقنا في المقاصة، فإنك توافق على أننا قد نقوم بتحويل الأموال من حسابك المالي العالمي الي أي حساب آخر تحتفظ به لدينا و قد نقوم بوضع قيد تجميد أو حجز عليها قبل

debt that you owe us. This action may require us to convert the transferred amount from the currency it is held in your Global Money Account to the currency of the destination Account without giving you prior notice. This currency conversion will be undertaken at the prevailing HSBC Exchange Rate for the relevant currency pair(s). We will not be liable for any losses or expenses that may be incurred as a result of the currency conversion

إجراءنا المقاصة مقابل دين تدين لنا به. يمكن أن يتطلب هذا الإجراء القيام بتحويل عملة المبلغ المحول من العملة المحتفظ بها في الحساب المالي العالمي الي عملة الحساب المحول إليه الأموال دون إخطار مسبق.

يتم تحويل العملة ذلك وفقاً لسعر الصرف السائد لأزواج العملات ذات الصلة. لن نكون ملزمين عن أية خسائر أو مصاريف قد تترتب نتيجة إجراء تحويل العملة.

14. When we may change things

Changing our terms

By agreeing to the Standard Terms and Conditions, you are agreeing that we may change them at our discretion at any time. If we change any part of the Standard Terms and Conditions, we will give you at least 30 days' notice in advance, unless one of the following applies:

- a change in law, industry code, regulation or market practice;
- a change to our way of doing business, including the introduction of new technology;
- to reflect our policies on the competitiveness, market share and profitability of our business, where we are not acting dishonestly, for an improper purpose, to discriminate against a particular customer or as an unreasonable financial institution;
- to make these Terms clearer to you; or
- any other valid reason,

in which case we are unable to provide you with at least 30 days' notice.

We will use appropriate methods to update you about the changes (for more information on notice periods and methods see clause 3 of our General Terms). If you do not object to the changes we have made within 30 days, then we will assume you agree to the changes. You agree that your non-objection or continued use of the Service constitutes your acceptance of such changes.

15. Tax Compliance

It is your responsibility to ensure you meet your tax obligations, including but not limited to filing tax returns, paying tax and complying with any other tax laws or regulations applicable to you. We can't provide tax or legal advice. You may choose to speak to an independent tax advisor who can provide advice taking into account your specific circumstances.

All amounts expressed to be payable by you are exclusive of any applicable taxes (including but not limited to value added tax (or any equivalent tax)). We are authorised by you to debit your Global Money Account with, or otherwise withhold, the amount of any applicable taxes required to be charged or withheld by us. If any applicable taxes are paid by us on your behalf, we shall debit your Global Money Account for any such amount and/or you shall promptly reimburse us for such payment.

١٤ - متى يمكننا إجراء التغييرات

تغيير شروطنا

من خلال الموافقة على الشروط والأحكام القياسية، توافق على أنه يجوز لنا تغييرها في أي وقت وفقاً لتقديرنا. وفي حال قمنا بإجراء أي تغيير على أي جزء من الشروط والأحكام القياسية، فإننا سنرسل لك إشعاراً مسبقاً قبل ٣٠ يوماً على الأقل ما لم ينطبق أي مما يلي:

- تغيير في القانون أو أنظمة قطاع الأعمال أو اللوائح أو ممارسات السوق؛
- تغيير طريقتنا في أداء الأعمال، بما في ذلك إدخال تقنيات جديدة؛
- إظهار سياساتنا المتعلقة بالقدرة التنافسية وحصص السوق وربحية أعمالنا، حيث أننا لا نتصرف بطريقة غير شريفة، أو لغرض غير لائق، أو التمييز ضد عميل معين أو كمؤسسة مالية غير واقعية؛
- توضيح هذه الشروط لك،
- لأى سبب معقول آخر

حيث أننا في هذه الحالات لن نتمكن من إخطارك قبل ٣٠ يوماً على الأقل.

وسنستخدم الطرق المناسبة للاطلاعك على التغييرات (للمزيد من المعلومات حول فترات الإشعار ووسائل الإشهار، انظر إلى البند ٣ من الشروط العامة الخاصة بنا). وإذا لم تعترض على التغييرات التي أجريناها في غضون ٣٠ يوماً، فسنفترض بذلك موافقتك على التغييرات. وتمثل موافقتك على عدم الاعتراض أو على الاستمرار في استخدام الخدمة موافقة منك على هذه التغييرات.

١٥ - الامتثال الضريبي

تقع على عاتقك مسؤولية ضمان وفائك بالتزاماتك الضريبية، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر، تقديم الإقرارات الضريبية ودفع الضرائب والامتثال لأي قوانين أو لوائح ضريبية أخرى تنطبق عليك. وعليه لا يمكننا تقديم أي مشورة ضريبية أو قانونية لك. ولكن يمكنك اختيار التحدث إلى مستشار ضريبي مستقل يمكنه تقديم المشورة إليك مع مراعاة ظروفك الخاصة.

لا تشمل جميع المبالغ المصرح عنها بأنها واجبة الدفع من قبلك أي ضرائب سارية (بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر، ضريبة القيمة المضافة (أو أي ضريبة معادلة)). ونحن مفوضون من قبلك للخصم من الحساب المالي العالمي الخاص بك، أو اقتطاع، أي مبلغ مقابل أي ضريبة مطبقة فرضها أو اقتطاعها من قبلنا. وفي حال تم دفع أي ضرائب مطبقة من قبلنا بالنسبة عنك، فسنخصم من الحساب المالي العالمي الخاص بك أي مبلغ من هذا القبيل و/أو يجب عليك أن تسدد لنا هذه المدفوعات على الفور.

16. Acceptance of Terms

You acknowledge that you have read, understood and agree to the Standard Terms and Conditions by accepting the Standard Terms and Conditions online using an electronic check box (e.g. on our Mobile Banking app) or some other form of electronic communication of acceptance (as made available by us from time to time). You agree that:

- ▶ any electronic method of acceptance used by us in connection with this Service (including, without limitation, use of digital or electronic signatures, indications of acceptance by ticking a check box on electronic forms or digital platforms) ("**Electronic Consent**") shall constitute full and binding legal acceptance by you of our terms, as well as any future changes, amendments or supplements to such terms as may be applicable from time to time, as if you had accepted such terms and conditions in writing;
- ▶ all relevant laws and regulations applicable to acceptance of contracts via electronic methods will apply and you acknowledge that our records as to any such form of Electronic Consent shall be binding and shall not be challenged on the basis that they are available only in electronic or digital format;
- ▶ no certification authority or other third party verification is necessary to validate your Electronic Consent and that the lack of such certification or third party verification will not in any way affect the enforceability of your Electronic Consent or the validity of terms and conditions between us and you.

17. Governing Law & Jurisdiction

These Terms and all non-contractual obligations and other matters arising from them or in connection with them shall be governed by and construed in accordance with the laws of the UAE and the specific laws of the Emirate of Dubai. Any dispute arising in relation to this Service shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Dubai courts (excluding the DIFC courts).

18. Glossary

Account means your eligible HSBC UAE bank account(s), including Current Account(s) and Savings Account(s) that is able to be linked to your Global Money Account, unless otherwise specified.

Customer Information means your Personal Data, confidential information, and/or Tax Information, or that of a Connected Person.

HSBC Exchange Rate means the reference rate of exchange between currencies offered by HSBC, which comprises the HSBC cost rate and a foreign currency conversion margin. This is quoted to you prior to making the relevant transfer. We can change the HSBC Exchange Rate immediately and without giving you prior notice. Sometimes when we give you information about an exchange rate it will be an indicative rate only and we will tell you this.

١٦ - الموافقة على الشروط

تقر بأنك قد قرأت وفهمت ووافقت على الشروط والأحكام القياسية من خلال الموافقة على الشروط والأحكام القياسية عبر الإنترنت باستخدام مربع الاختيار الإلكتروني (على سبيل المثال علي تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا) أو أي شكل آخر من أشكال الاتصال الإلكتروني الخاصة بالموافقة (وفقاً لما هو متاح من قبلنا بين الحين والآخر) فإنك توافق:

▶ على أن طرق الموافقة الإلكترونية المستخدمة من قبلنا فيما يتعلق بهذه الخدمة (بما في ذلك، بدون حصر، استخدام التوقيعات الرقمية أو الإلكترونية، ومؤشرات الموافقة من قبل النقر على صندوق التأكيد على الاستمارات الإلكترونية أو المنصات الرقمية) ("**الموافقة الإلكترونية**") تمثل موافقتك التامة والملزمة قانونياً على شروطنا، وكذلك على أي تغييرات أو تعديلات أو إضافات مستقبلية قد تطرأ على هذه الشروط حسب ما ينطبق من وقت لآخر، كما لو أنك قد وافقت على هذه الشروط والأحكام بشكل خطي؛

▶ تطبيق جميع القوانين واللوائح ذات الصلة المطبقة على قبول العقود بالوسائل الإلكترونية وتقر بأن سجلاتنا فيما يتعلق بأي شكل من أشكال الموافقة الإلكترونية يجب أن تكون ملزمة ولا يجوز الطعن فيها على أساس أنها متاحة فقط بشكل إلكتروني أو رقمي؛

▶ لا حاجة لأي سلطة تصديق أو جهة خارجية للتحقق من صحة موافقتك الإلكترونية وأن عدم وجود مثل هذه المصادقة أو جهة تحقق خارجية لن يؤثر بأي شكل من الأشكال على قابلية تنفيذ موافقتك الإلكترونية أو سريان الشروط والأحكام المطبقة بيننا وبينك.

١٧ - القانون الحاكم والاختصاص القضائي

تخضع هذه الشروط وجميع الالتزامات غير التعاقدية والمسائل الأخرى الناشئة عنها أو المتعلقة بها وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة والقوانين المحددة لإمارة دبي. وبخضع أي نزاع ينشأ بخصوص هذه الخدمة للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دبي (باستثناء محاكم مركز دبي المالي العالمي).

١٨ - مسرد المصطلحات

الحساب: يعني حسابك (حساباتك) المصرفية المؤهلة لدى بنك HSBC في الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك الحساب الجاري (الحسابات الجارية) وحساب (حسابات) التوفير التي يمكن ربطها بالحساب المالي العالمي، ما لم يحدد خلاف ذلك.

معلومات العميل: يعني بياناتك الشخصية، والمعلومات السرية، و/أو المعلومات الضريبية، أو تلك الخاصة بشخص مرتبط.

سعر الصرف لدى بنك HSBC: ويعني سعر الصرف المرجعي لصرف العملات المعروض من قبل بنك HSBC، ويشمل معدل تكلفة بنك HSBC وهامش تحويل العملات الأجنبية. ويتم عرض هذا السعر عليك قبل إجراء معاملة التحويل ذات الصلة. ويمكننا تعديل سعر الصرف لدى بنك HSBC فوراً دون الحاجة لأي إشعار مسبق. وفي بعض الأحيان، عندما نقوم بإعطائك معلومات حول سعر الصرف، فسيكون سعر الصرف استدلالي فقط وسنقوم بإبلاغك بذلك.

Global Money Account means your HSBC UAE Global Money Account, a digital multi-currency account available on our Mobile Banking app and held with HSBC UAE pursuant to these Terms.

Mobile Banking means the HSBC mobile banking service provided to you through the Mobile Banking app. For more details on our Mobile Banking service, please visit our Website.

Mobile Banking app means the HSBC mobile banking app for iPhone®, iPad® and Android™ that lets you manage your Account from your mobile phone.

International Working Day means Monday to Friday.

Payment Network means an additional Service feature that you may opt into by linking your mobile phone number to your Global Money Account within the Mobile Banking app - indicating your express consent to the features' terms of use.

Personal Internet Banking means the HSBC UAE personal internet banking service we provide to you. You can register to use Personal Internet Banking by visiting our Website. Once registered, you

can also access Personal Internet Banking via our Mobile Banking app. Our Online Banking Terms and Conditions govern the use of this service.

Schedule of Services and Tariffs means our tariff sheet, as amended and renamed from time to time, that sets out all fees and charges applicable to your Global Money Account and our other products and services. It can be found on our Website.

Website means our website in the UAE as amended from time-to-time (currently at www.hsbc.ae).

UAE means the United Arab Emirates and "Emirate" shall mean any one of the seven emirates.

الحساب المالي العالمي: يعني الحساب المالي العالمي الرقمي الخاص بك لدى بنك HSBC في الإمارات العربية المتحدة، حساب رقم متعدد العملات متاح على تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك ويمكن الاحتفاظ به لدى بنك HSBC في الإمارات العربية المتحدة وفقاً لهذه الشروط؛

خدمات HSBC المصرفية عبر الهاتف المتحرك: وتعني خدمة المعاملات المصرفية عبر الهاتف المتحرك من بنك HSBC المقدمة لك من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك. للمزيد من التفاصيل حول خدماتنا المصرفية عبر الهاتف المتحرك، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت.

تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك: يعني تطبيق خدمات HSBC المصرفية عبر الهاتف المتحرك لأجهزة iPhone و iPad و Android الذي يتيح لك إمكانية إدارة حسابك من خلال هاتفك المتحرك.

يوم العمل الدولي: وتعني الأيام من الاثنين إلى الجمعة.

شبكة المدفوعات: تعني خاصية إضافية يمكنك الاشتراك فيها من خلال ربط رقم هاتفك بالحساب المالي العالمي عبر تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك معطياً بذلك موافقتك الصريحة على شروط الخاصية.

الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت: وتعني خدمة المعاملات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت الخاصة ببنك HSBC الإمارات العربية المتحدة التي نقدمها لك. ويمكنك التسجيل لاستخدام الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت من خلال زيارة موقعنا على الإنترنت. وبمجرد التسجيل فيها، يمكنك الوصول إلى الخدمات المصرفية عبر الإنترنت من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بنا. وتخضع هذه الخدمة لشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت الخاصة بنا.

جدول رسوم الخدمات والتعرفة: يعني بيان التعريفات المطبقة لدينا، حسب ما يتم تعديله وإعادة تسميته من وقت لآخر، والذي يحدد جميع الرسوم والمصاريف المطبقة على الحساب المالي العالمي الخاص بك ومنتجاتنا وخدماتنا الأخرى. ويمكن العثور عليه على موقعنا الإلكتروني.

الموقع الإلكتروني: ويعني موقعنا على الإنترنت في دولة الإمارات العربية المتحدة بصيغته المعدلة من وقت لآخر (حالياً على www.hsbc.ae).

الإمارات العربية المتحدة: وتعني دولة الإمارات العربية المتحدة وتعني «الإمارة» أي إمارة من الإمارات السبع.